

Impuestos y Presupuesto Estatal

Las carreteras y caminos sobre la cual manejas tu carro, las escuelas en tu comunidad, el agua que bebes, todo esto cuesta dinero. El gobierno paga por estos servicios con dinero que recauda de todos nosotros a través de impuestos.

Tipos de impuestos

Los impuestos son dineros que pagamos por los servicios públicos, ya sea que los usemos o no. Hay tres tipos básicos de impuestos:

- **1 Un impuesto sobre tu ingreso.** El público paga "impuesto a los ingresos" al gobierno de los Estados Unidos y también al estado de California. Las empresas también pagan impuesto a los ingresos. Una clase especial de impuesto a los ingresos es la de "ganancias de capital" sobre el dinero que ganas de la venta de una casa o de inversiones. En California, los impuestos sobre las ganancias de capital se imponen igual como los impuestos al ingreso "común".
- **2 Un impuesto a lo que compras.** Si compras una chaqueta a \$40, un "impuesto sobre la venta" de más o menos 9.5% se agrega al costo. El total que pagas es de \$43.80 y los \$3.80 son para el gobierno estatal y local. Los diferentes condados tienen diferentes tasas de impuesto a la venta.
- **3 Un impuesto a lo que posees.** Si eres dueño de una casa, pagas un "impuesto sobre la propiedad" cada año, el cual se usa para los servicios locales como agua, departamento de bomberos y policía. Si rentas, tu dueño de casa paga ese impuesto. Este impuesto también se aplica a las propiedades comerciales.

La mayor parte del dinero que usa el gobierno se recauda de los impuestos. El gobierno también recibe dinero de otras fuentes:

- Tarifas, como cuando visitas un parque estatal
- Bonos, los cuales son préstamos que el gobierno asume para pagar grandes proyectos como la construcción de puentes, colegios o transporte masivo.

Cómo trabaja el presupuesto estatal

Así como tú y tu familia son responsables por hacer un plan de gastos, las personas que elegimos en el gobierno estatal toman decisiones de cómo pagar por los servicios públicos con el dinero que recaudan. Este plan de gastos se llama presupuesto estatal. Cubre del 1 de Julio al 30 de Junio cada año.

Cada mes de Enero, la Oficina del Gobernador propone un plan de presupuesto basado en su mejor cálculo de la cantidad de dinero que ingresará de los impuestos, tarifas y del gobierno federal. Luego los legisladores del estado crean su versión del presupuesto. En California, 2/3 ras partes de ambos tanto de la Asamblea como del Senado deben estar de acuerdo en el presupuesto para que pueda aprobarse. Cuando el Gobernador lo firma, el presupuesto estatal se convierte en ley.

Lo que necesitas saber:

- Eliges personas que están en control del presupuesto estatal.
- El mayor gasto del gobierno estatal es para servicios locales y asistencia tal como son los colegios, servicios de salud para los pobres, etc..
- 2/3ras partes de los legisladores del estado en cada cámara (Asamblea y Senado) deben estar de acuerdo para pasar el presupuesto o aumentar los impuestos.
- Existen muchas propuestas para cambiar el proceso del presupuesto estatal. Visita: www.californiachoices.org



¿Son altos o bajos los impuestos en California?

Cada estado tiene diferentes tasas para distintas clases de impuestos. California tiene un impuesto elevado para los que ganan salarios altos y tasas bajas o simplemente no se le cobran impuestos a los trabajadores que ganan salarios muy bajos. Nuestro nivel de impuestos a las ventas son más altos que el promedio de otros estados pero imponemos impuestos a menos variedad de compras. Nuestros impuestos sobre las propiedades son más bajos que la mayoría de los estados.

Impuestos y Presupuesto Estatal

Ingreso actual para nuestro estado

El presupuesto estatal para Julio del 2009 hasta Junio del 2010 se ha estimado en un gasto de \$110 mil millones:

- \$25 mil millones en "Fondos Especiales" que se requieren para ser usados con propósitos específicos tal como el transporte
- \$85 mil millones en el Fondo General del Estado.

La mayor parte de las discusiones sobre el presupuesto que escuchas a través de las noticias son sobre el "Fondo General" porque ese es el dinero que puede usarse para cualquier propósito del estado. El estado también espera recibir y gastar \$94 mil millones en dinero proveniente del gobierno federal (U.S.) principalmente para propósitos asignados.

En esta recesión económica, los ingresos que recibe el estado a travez de impuestos ha bajado considerablemente, especialmente debido a que está recaudando menos por los impuestos a los ingresos. Esto ha obligado a los legisladores a hacer recortes de gastos así como adoptar aumentos momentarios de impuestos.

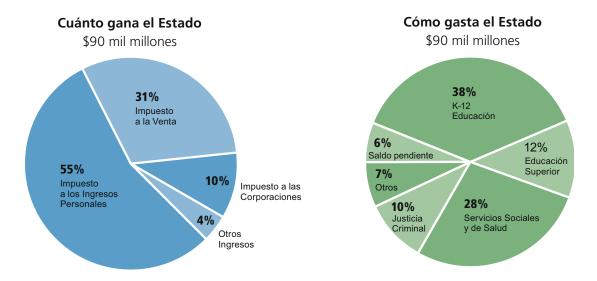
Ingreso al Fondo General del Estado	2007–08	2008–09	2009–10*
Impuesto a los Ingresos Personales	\$54.2 mil millones	\$43.8 mil millones	\$48.9 mil millones
Impuesto a las Ventas	26.6 mil millones	24.3 mil millones	27.6 mil millones
Impuesto a los Ingresos Corporativos	11.8 mil millones	9.7 mil millones	8.8 mil millones
Otros Ingresos	9.9 mil millones	6.3 mil millones	4.2 mil millones
TOTAL	\$102.5 mil millones	\$84.1 mil millones	\$89.5 mil millones

Fuente de información: Legislative Analyst's Office

* presupuestado

En qué lo gastamos

La mayor parte del gasto de los \$90 mil millones del Fondo General del Estado 2009-10 es para educación y servicios sociales. A través de los últimos años, la categoría de presupuesto que ha crecido rápidamente es la de justicia criminal. Dos tercios de los gastos del gobierno estatal se dedica actualmente ha servicios locales tales como escuelas y servicios de salud para los pobres, en vez de costos operacionales para los departamentos del estado.



NOTA: Recientes estudios muestran que este año se recibirán menos ingresos en impuestos de lo que se esperaba, lo cual significa que se va a ser necesario tomar medidas adicionales para balancear el presupuesto 2009-10.

Impuestos y Presupuesto Estatal

¿Por qué California tiene tanta dificultad en pasar su presupuesto estatal?

La forma clásica de hacer un presupuesto es ver cuanto dinero va a ingresar y luego limitar tus gastos que no sobrepasen esta cantidad. Si no estás gastando más de lo que recibes, entonces tu prosupuesto está "balanceado". Pero en nuestro estado existen leyes que requieren gastos para ciertos servicios. Aun se reduzcan los ingresos, el estado tiene que pagar por esos servicios. Esto empeora cuando las personas que esperan recibir estos servicios, tal como los estudiantes de escuelas, siguen aumentando aun cuando el ingreso disminuya.

Para poder balancear el presupuesto estatal 2009-2010, los legisladores tienen que hacer muchos cortes a los servicios tales como escuelas y servicios de salud, eliminar o reducir los empleos gubernamentales y también han aprobado aumentos de impuestos. Aun antes de la actual recesión económica, el gobierno estatal de California ya había tenido problemas para balancear su presupuesto. He aquí algunas de las dificultades:

Decisiones pasadas de los legisladores: A los legisladores se les hace muy difícil decir no a las personas que desean agregar programas y así también a las personas que desean rebajar impuestos. Por ejemplo, cuando gozábamos de una fuerte economía en 1998 y 1999, se implementaron recortes a los impuestos que luego fue muy difícil revertirlos. Además, se agregaron nuevos programas que muchos legisladores no quisieron cortar cuando la economía empezó a decaer. Esto significa que empezaron a planear cada año con un presupuesto que ya estaba fuera de balance, llamado "déficit estructural".

Decisiones pasadas de los votantes: Los votantes pasaron muchas medidas electorales que hicieron aun más difícil obtener un balance de ingresos y gastos. Por ejemplo pasaron la Proposición 13 que limita los impuestos a la propiedad y hace aun más difícil poder aumentar otros impuestos. Por otro lado, pasaron la Proposición 98 que requiere que los gastos de educación aumenten cuando se eleva los ingresos del Estado. Además, la ley de "Three Strikes and You're Out" que pasaron los votantes es una de las razones principales por las que los costos de las prisiones han aumentado tanto. Comúnmente se conoce como "presupuesto por votación", estas decisiones hechas por los votantes han hecho difícil balancear el presupuesto estatal porque pone un límite a los impuestos mientras aumentan los gastos.

2/3 ras partes deben de estar de acuerdo: Para pasar el presupuesto estatal, dos tercios de la Asamblea y el Senado Estatal deben de estar de acuerdo en el presupuesto, California es uno de sólo tres estados que tienen este requisito. La mayoría de otros estados sólo requieren que la mayoría de sus legisladores estén de acuerdo. Mucha gente prefieren la formula de que 2/3 ras partes estén de acuerdo aun cuando esto demora las cosas. Otros piensan que, cada año, esto convierte el proceso presupuestal en una larga batalla política que daña nuestro estado.

Puedes actuar:

- 1 Averigua adonde van tus dólares de impuestos.
- Aprende y decide cómo votar sobre las medidas de la boleta electoral que afectan el presupuesto estatal en www.easyvoter.org y www.smartvoter.org.
- 3 Vota por representantes a la Asamblea y Senado que estén de acuerdo con lo que tú piensas que el estado debe o no debe gastar los impuestos.
- 4 Llame a tu Asambleísta o Senador Estatal, escribe una carta o envía un correo electrónico, con tu punto de vista sobre lo que está en votación.
- ¿Cómo piensas balancear el presupuesto estatal? Toma la prueba del "Next 10 Budget Challenge" en www.next10.org.

